

Soyez flexibles



For further info  
please scan code



**ENDOCAM Flex HD**

Le concept de caméra innovant

# ENDOCAM Flex HD

Le concept de caméra innovant



**ENDOCAM Flex HD** est le concept de caméra innovant qui répond à vos exigences en matière de systèmes compacts, mobiles et faciles à manipuler.

Grâce au grand choix d'endoscopes compatibles, l'**ENDOCAM Flex HD** se prête non seulement au travail en liaison avec nos endoscopes flexibles à capteur mais aussi en liaison avec les endoscopes rigides de toutes sortes - soyez flexibles !

Le rapport qualité-prix intéressant et le concept du service après-vente orienté vers les clients font de l'**ENDOCAM Flex HD** un instrument qui aide à créer une certaine liberté d'investissements.

**Soyez flexibles**

- **Nouvelle conception** pour un encombrement faible
- « **Plug and Play** » pour une manipulation aisée
- **Qualité d'image excellente** et éclairage remarquable
- **Emploi universel** avec les nouveaux endoscopes flexibles
- **Tête de caméra optionnelle** permettant l'emploi des endoscopes rigides avec les systèmes optiques classiques



**Du vrai « Plug and Play »**  
Un connecteur - c'est tout.

**Allumage simple** : En liaison avec nos endoscopes flexibles à capteur, il n'est pas nécessaire de procéder à l'équilibrage des blancs ni à la mise au point, ni même au réglage de la luminosité qui est assuré automatiquement par l'**ENDOCAM Flex HD**.

## Flexibilité = expérience + innovation

L'**ENDOCAM Flex HD**, synonyme d'endoscopes flexibles à capteur innovants nés des modèles sophistiqués **ENDOCAM Logic HD** qui ont déjà fait leurs preuves, se prête aux applications dans les domaines les plus divers.



## ENDOLIGHT Flex LED

**ENDOLIGHT Flex LED** élargit le domaine d'application de l'**ENDOCAM Flex HD** aux endoscopes dotés des systèmes optiques classiques.

**ENDOLIGHT Flex LED** se distingue par la technologie LED moderne et nécessitant peu d'entretien ainsi que par sa manipulation aisée avec une puissance lumineuse très élevée, comparable à celle d'une source de lumière au xénon de 180 Watt.

En liaison avec la tête de caméra pour **ENDOCAM Flex HD**, **ENDOLIGHT Flex LED** peut couvrir d'autres domaines de l'endoscopie rigide – même avec des optiques de fabricants tiers. Il est de plus possible d'utiliser également des endoscopes flexibles analogiques.



@Urologie

Page 4

@Pneumologie / Médecine intensive

Page 8

ENDOCAM Flex HD et accessoires

Page 11

Kit d'essai ENDOCAM Flex HD

Page 12

# ENDOCAM Flex HD

## @Urologie

### Urétérorénoscopie

Le nombre d'urétérorénoscopies flexibles pratiquées augmente de jour en jour. **BOA vision EF** et **COBRA vision EF** permettent de traiter, à eux deux, l'ensemble des applications dans ce domaine.

**BOA vision EF** se distingue par son diamètre extrêmement faible, unique sur le marché, et se prête à une large gamme d'applications urologiques. Doté d'un capteur à deux canaux, **COBRA vision EF** est actuellement le seul URS flexible à présenter cette caractéristique, qui est une particularité sur le marché, notamment parmi les instruments destinés au traitement de calculs. Dans la pratique clinique, les deux instruments sont utilisés en parallèle et ils répondent ainsi parfaitement aux exigences des urologues d'aujourd'hui qui sont à la recherche d'instruments universels à la fois très spécialisés et de haute qualité technologique.



La tête de caméra HD à 1 puce dotée d'un objectif zoom permet, en combinaison avec l'ENDOLIGHT Flex LED, par ex. la pose d'un fil guide à l'aide d'un cystoscope rigide.



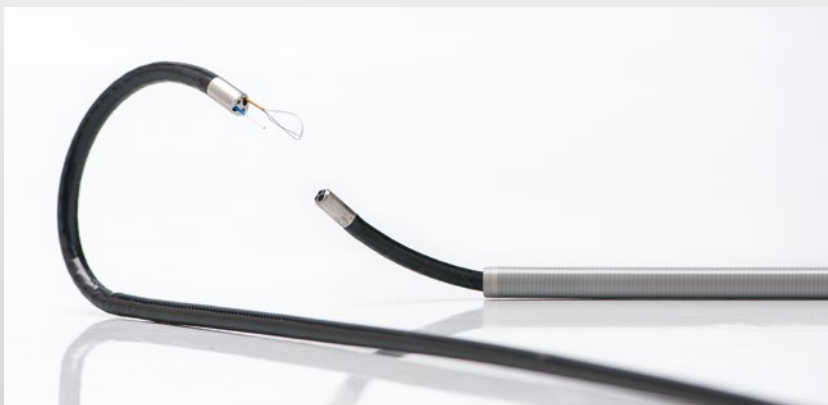
En option, un objectif angulaire est disponible pour les résections.



## BOA VISION EF

### Urétérorénoscope flexible à capteur 1 canal

- Adapté aux gaines d'accès 9,5 Ch.
- Grand canal de travail et d'irrigation de 3,6 Ch.
- Béquillage de 270° vers le haut / vers le bas
- Éclairage LED intégré et capteur distal
- Forte rigidité de la chemise



## COBRA VISION EF

### Urétérorénoscope flexible à capteur 2 canaux

- Deux canaux pour l'emploi simultané de paniers pour extraction de calculs et de la fibre laser
- Grand canal de travail et d'irrigation de 3,6 Ch.
- Canal laser pour fibres de jusqu'à 365 µm
- Béquillage de 270° vers le haut / vers le bas
- Éclairage LED intégré et capteur distal
- Forte rigidité de la chemise

Deux urétérorénoscopes flexibles à capteur uniques sont disponibles pour l'application en liaison avec l'**ENDOCAM Flex HD** dans l'appareil urinaire supérieur.

# ENDOCAM Flex HD

## @Urologie

Le nouveau **cystoscope flexible vision EF** conçu pour l'ENDOCAM Flex HD associe les caractéristiques bien connues de la chemise extrêmement mince et hautement flexible, c'est-à-dire le traitement des patients tout en douceur, à l'excellente qualité des images brillantes, et ce, grâce à l'éclairage homogène assuré par deux puissantes LED intégrées côté distal.

Le grand angle de béquillage de la pointe distale de 220° dans les deux sens ainsi que la puissance d'irrigation très élevée du canal de travail 7,5 Ch. contribuent, tout comme l'idée du « plug and play » réalisée systématiquement, à la facilité et la rapidité des gestes.

# Cystoscopie



**Excellente qualité d'image et éclairage remarquable** grâce à deux LED intégrées côté distal.



**Des consoles sur mesures** permettent un montage peu encombrant des appareils **derrière un moniteur** avec des supports VESA 100 (Voir page 11).



**Grand béquillage** de 220° dans les deux sens et **haute puissance d'irrigation** grâce au canal de travail 7,5 Ch.

# Caractéristiques techniques

## Endoscopes à capteur "EF" urologiques

	<b>BOA vision EF URS flexible à capteur</b>	<b>COBRA vision EF URS flexible à capteur</b>	<b>Cystoscope flexible à capteur EF vision</b>	
Nombre de canaux de travail	1	2	1	
ø de la chemise	8,7 Ch.	9,9 Ch.	16,2 Ch.	
Pointe distale	ø 6,6 Ch. Pointe en acier inoxydable atraumatique	ø 5,2 Ch. Pointe en acier inoxydable atraumatique	ø 11,5 Ch. Pointe en matière plastique atraumatique	
ø du canal de travail / d'irrigation	3,6 Ch.	3,6 Ch.	7,5 Ch.	
ø du canal laser	–	2,4 Ch.	–	
Béquillage	270° vers le haut, 270° vers le bas	270° vers le haut, 270° vers le bas	220° vers le haut, 220° vers le bas	
Longueur utile	680 mm	680 mm	400 mm	
Champ de vision	90°	90°	110°	
Éclairage	LED intégrée dans la poignée	LED intégrée dans la poignée	deux LED intégrées côté distal	
Poignée	Poignée de conception ergonomique avec départ de câble axial	Poignée de conception ergonomique avec frein de blocage et départ de câble axial	Poignée de conception ergonomique avec départ de câble axial	
Positionnement du canal de travail et d'irrigation par rapport à l'image	à 9 heures	à 6 heures	à 3 heures	
Positionnement du canal laser et d'irrigation par rapport à l'image	–	à 9 heures	–	
Image endo	carée, 1,5 x zoom, accentuation des détails, balance des blancs automatique et réglage de la luminosité, ne nécessitant pas de mise au point	carrée, 1,5 x Zoom, accentuation des détails, balance des blancs automatique et réglage de la luminosité, ne nécessitant pas de mise au point	octogonale, accentuation des détails, balance des blancs automatique et réglage de la luminosité, ne nécessitant pas de mise au point	
longueur du câble	2,5 m	2,5 m	2,5 m	
Endo-caméra compatible	ENDOCAM Flex HD	ENDOCAM Flex HD	ENDOCAM Flex HD	
Fourniture	Testeur d'étanchéité (163903), soupape de compensation de pression (163904), brosses de nettoyage à usage unique (UE = 10 pcs), pour canal de travail (7990001)	Testeur d'étanchéité (163903), soupape de compensation de pression (163904), brosses de nettoyage à usage unique (UE= 10 pcs), pour canal de travail (7990001), brosses de nettoyage à usage unique (UE = 10 pcs), pour canal laser (7990003), élément de serrage (UE = 20 pcs), orange (15394144), adaptateur (163914)	Testeur d'étanchéité (163903), soupape de compensation de pression (163904), brosses de nettoyage à usage unique (UE = 10 pcs), pour canal de travail (7990005), capuchon de fermeture Luer (15023205)	
Endoscope : Lever de béquillage vers distal – béquillage vers ...	...le haut	<b>735510762</b> (avec endoscope 73551076)	<b>735610762</b> (avec endoscope 73561076)	<b>731510062</b> (avec endoscope 73151006)
	...le bas	<b>735510712</b> (avec endoscope 73551071)	<b>735610712</b> (avec endoscope 73561071)	<b>731510012</b> (avec endoscope 73151001)

# ENDOCAM Flex HD

@Pneumologie / Médecine intensive

## Pneumologie

Le concept **Endocam Flex HD** présente un kit complet, compact et avantageux pour les interventions diagnostiques et thérapeutiques dans le domaine de la pneumologie.

Les nouveaux bronchoscopes flexibles fournissent grâce à leur capteur innovant et à l'éclairage LED une image haute qualité des voies aériennes. Le design intelligent de la poignée ergonomique est le garant d'un travail sans fatigue.

Ce système révolutionnaire de Richard Wolf remplit parfaitement toutes les exigences en matière de pneumologie, qu'il s'agisse d'applications de routine telles que des biopsies dans la zone endotrachéale ou l'arbre bronchique avec le bronchoscope diagnostique ou d'applications interventionnelles plus complexes réalisées avec le bronchoscope thérapeutique.



Les appareils ENDOCAM Flex HD et ENDOLIGHT Flex LED ne demandant, par rapport aux appareils endoscopiques classiques, que **moitié moins de place** en largeur et en hauteur, ils se rangent même dans les espaces de travail très étroits.





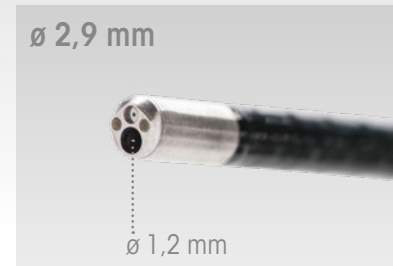
**Bronchoscope flexible à capteur**  
**Version diagnostique**

Pour la routine de tous les jours – pour le prélèvement de biopsies ou pour la pose et la mise en place de tubes endotrachéaux



**Bronchoscope flexible à capteur**  
**Version thérapeutique**

Petit diamètre extérieur – grand canal de travail pour les applications interventionnelles et pour l'aspiration de sécrétions visqueuses



**Bronchoscope flexible à capteur**  
**Version Slim Line**

Instrument de petite lumière pour le diagnostic différentiel de résultats périphériques ou pour l'emploi dans le domaine de la pédiatrie.



En médecine intensive, chaque seconde compte. Avec ce système compact et mobile de Richard Wolf, vous arrivez **le plus rapidement possible auprès du patient**. L'image de l'ENDOCAM Flex HD étant brillante, et sa manipulation très aisée, les bronchosopes flexibles permettent une stabilisation rapide et fiable dans toute situation d'urgence.

**Médecine intensive**

# Caractéristiques techniques

## Bronchoscopes flexibles à capteur

	Bronchoscope flex. à capteur version diagnostique	Bronchoscope flex. à capteur Version thérapeutique	Bronchoscope flex. à capteur Version Slim Line
ø de la chemise	5,2 mm	6,2 mm	2,9 mm
Pointe distale	ø 5,2 mm Pointe en matière plastique atraumatique	ø 6,2 mm Pointe en matière plastique atraumatique	ø 2,2 mm Pointe en acier inoxydable atrau- matique
ø du canal de travail	2,2 mm	3,0 mm	1,2 mm
Béquillage	180° vers le haut, 140° vers le bas	180° vers le haut, 140° vers le bas	270° vers le haut, 270° vers le bas
Longueur utile	600 mm	600 mm	680 mm
Champ de vision	110°	110°	90°
Éclairage	deux LED intégrées côté distal	deux LED intégrées côté distal	LED intégrée dans la poignée
Poignée	Poignée de conception ergono- mique avec départ de câble axial	Poignée de conception ergono- mique avec départ de câble axial	Poignée de conception ergono- mique avec départ de câble axial
Positionnement du canal de travail et d'irrigation par rapport à l'image	à 3 heures	à 3 heures	à 9 heures
Image endo	octogonale, balance des blancs automatique et réglage de la luminosité, ne nécessitant pas de mise au point	octogonale, balance des blancs automatique et réglage de la luminosité, ne nécessitant pas de mise au point	carrée, 1,5 x zoom, accentuation des détails, balance des blancs automatique et réglage de la luminosité, ne nécessitant pas de mise au point
longueur du câble	2,5 m	2,5 m	2,5 m
Endo-caméra compatible	ENDOCAM Flex HD	ENDOCAM Flex HD	ENDOCAM Flex HD
	<b>7250011</b>	<b>7260011</b>	<b>7236011</b>
Accessoires (non inclus)	<b>Souape d'aspiration</b> (UE = 20 pcs), stérile, à usage unique (4565901), <b>siège de souape à biopsie</b> (7265.851), <b>souape d'étanchéité</b> (UE = 20 pcs) (15114.052), <b>souape de</b> <b>compensation de pression</b> (163904), <b>adaptateur de lavage</b> pour le nettoyage en machine (163912), <b>testeur d'étanchéité</b> (163903), <b>brosses de nettoyage à usage unique</b> double con. (UE = 50 pcs) (7980003), <b>brosses de nettoyage à usage unique</b> (UE = 10 pcs) (7990002)	<b>Souape d'aspiration</b> (UE = 20 pcs), stérile, à usage unique (4565901), <b>siège de souape à biopsie</b> (7265.851), <b>souape d'étanchéité</b> (UE = 20 pcs) (15114.052), <b>souape de</b> <b>compensation de pression</b> (163904), <b>adaptateur de lavage</b> pour le nettoyage en machine (163912), <b>testeur d'étanchéité</b> (163903), <b>brosses de nettoyage à usage unique</b> double con. (UE = 50 pcs) (7980003), <b>brosses de nettoyage à usage unique</b> (UE = 10 pcs) (7990005)	<b>Souape d'aspiration</b> (UE = 20 pcs), stérile, à usage unique (4565901), <b>siège de souape à biopsie</b> (7265.851), <b>souape d'étanchéité</b> (UE = 20 pcs) (15114.052), <b>souape de</b> <b>compensation de pression</b> (163904), <b>adaptateur de lavage</b> pour le nettoyage en machine (163912), <b>testeur d'étanchéité</b> (163903), <b>brosses de nettoyage à usage unique</b> double con. (UE = 50 pcs) (7980003), <b>brosses de nettoyage à usage unique</b> pour canal de travail (UE = 10 pcs) (7990001), <b>pince pe flex. ø 3 Ch.</b> LU 920 mm (829.601)

## et accessoires

### Kit d'unité de contrôle ENDOCAM Flex HD

Sorties : 1 x HDMI, 1 x USB 3.0, résolution : 1920 x 1080 pixels, support VESA 100, 100-240 V~, 50/60 Hz, dimensions (l x h x p) : 150 x 55 x 220 mm. Composé de: Unité de contrôle ENDOCAM Flex HD (5521101), Câble HDMI/DVI-D (103843) et cordon d'alimentation (244003) ..... **55211011**



### Source de lumière

#### Kit ENDOLIGHT Flex LED

High Power LED, durée de vie de la LED > 30.000 h, température de couleur environ 6.500 K, réglage continu électronique de la quantité de lumière émise, support VESA 100, 100-240 V~, 50/60Hz, dimensions (l x h x p) : 150 x 55 x 220 mm. Composé de: ENDOLIGHT Flex LED (5166001) et cordon d'alimentation (244003) ..... **51660011**



### Possibilités de montage

#### Console VESA 100

Console pour un ou deux appareil(s) de la série Flex, montage entre le support VESA 100 et le moniteur VESA 100,  
**pour un appareil ..... 5370401**  
**pour deux appareils,**  
avec support pour tête de caméra et câble de lumière ..... **5370402**

#### Support VESA 100

pour le montage d'un appareil de la série Flex sur le côté du chariot RIWomobil ou sur d'autres surfaces de montage verticales ..... **32116452**

### Tête de caméra

#### Tête de caméra HD monopuce pour ENDOCAM Flex HD

monture C, 1 x capteur 1/3 pouces haute définition, 2 touches de tête de caméra, départ de câble angulaire, longueur du câble :  
2,5 m ..... **5521902**

### Objectifs

#### Objectif zoom RIWO

f = 13 - 29 mm ..... **5261504**

#### objectif RIWO angulaire

f = 17 mm ..... **5257171**

# ENDOCAM Flex HD

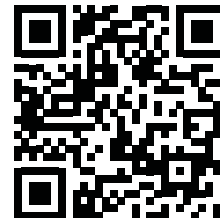


spirit of excellence

Oui, j'aimerais avoir mon **kit d'essai**  
personnel gratuit ENDOCAM Flex HD\*



par **télécopie** : +49 7043-35 4388  
ou en ligne :  
[endocamflexhd.richard-wolf.com](http://endocamflexhd.richard-wolf.com)



Veuillez remplir le formulaire en intégralité pour demander dès aujourd'hui votre **kit d'essai ENDOCAM Flex HD** personnel.

**Expéditeur :** Mr/Mme .....

Titre .....

Prénom .....

Nom .....

Fonction .....

Hôpital/Cabinet .....

Service .....

Rue et numéro .....

Code postal, ville .....

Pays .....

Téléphone .....

Télécopie .....

E-Mail .....

Oui, j'aimerais recevoir des informations sur nouveautés produits, promotions et ateliers de Richard Wolf par newsletter.

Ville/Date

Signature / Cachet

\* Frais pour consommables éventuellement imputés.

Richard Wolf GmbH  
Pforzheimer Straße 32  
75438 Knittlingen, Allemagne

Téléphone : +49 7043 35-0  
Télécopie : +49 7043 35-4300  
info@richard-wolf.com

Gérant :  
Jürgen Pfab  
Jürgen Steinbeck

Registre de commerce : Mannheim HRB 510031  
Numéro de TVA intracommunautaire : DE 144 521 586  
Numéro d'identification fiscale : 48020/00171

find us on  
**Social Media**  
richard-wolf.com



Soins réservés de modifications. Veuillez noter que certains produits ne sont pas disponibles dans tous les pays. Veuillez toujours prendre connaissance des informations concernant les produits. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre interlocuteur ou directement Richard Wolf GmbH.

A674r070322